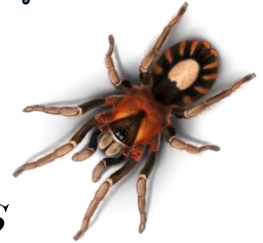


Spinnen / Spiders

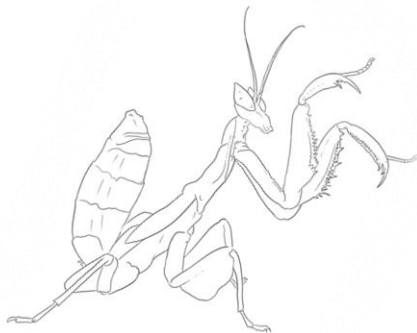
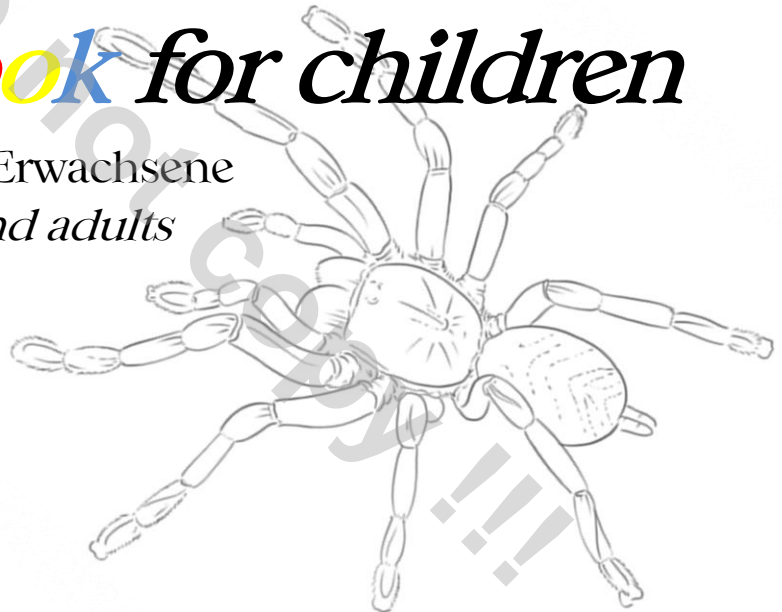
und andere kleine Krabbeltiere
and other small crawling animals



Malbuch für Kinder

Coloring book for children

und Erwachsene
and adults



Bilder + Zeichnungen
Pictures + Drawings

Idee + Umsetzung
Idea + Implementation

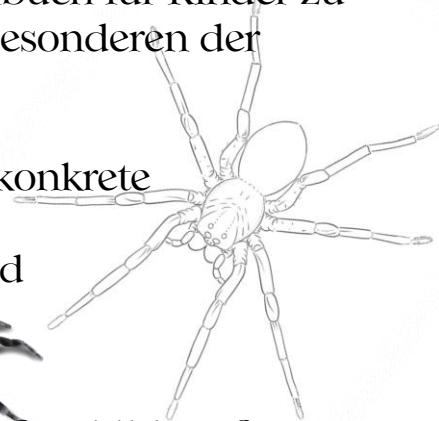
Mark Pennell
- Serious Ink Tattoo Studio -



Petra + Martin Reinartz
- exo-pet -

Zu diesem Malbuch

Schon seit langem hatten wir (exo-pet.) die Idee, ein Malbuch für Kinder zu produzieren. Es ist uns ein Anliegen, die Schönheit im Besonderen der Vogelspinnen, aber auch anderer Krabbeltiere, Kindern nahe zu bringen. Als wir auf die kreativen Arbeiten von Mark Pennell aufmerksam wurden, bekam unsere Idee konkrete Konturen. Dank Marks künstlerischer Umsetzung ist dieses Buch möglich geworden. Alle Fotos von Natur und Tieren in diesem Malbuch stammen von exo-pet.



About this coloring book

We (exo-pet) had the idea of producing a coloring book for children for a long time. Bringing the beauty of tarantulas in particular, but also of other crawling animals closer to children is important to us. When we became aware of the creative work of Mark Pennell, our idea took on concrete shape.

Thanks to Mark's artistic implementation, this book became possible.

All photos of nature and animals in come from exo-pet.

WIR BEDANKEN UNS BEI / WE THANK:

THE BRITISH TARANTULA SOCIETY

Chris & Miro / SpiderStore.de

Krzysztof / tarantularoom.co.uk

EMIL / SPIDERPLANET.CO.UK

Damian / tarantulashop.eu

Jazz / isopodqueen.co.uk

Hadleigh+ Katrina / fangtastic tarantulas

Tony & Mhail / venomousvisions.co.uk

Francis Tustin / theinvertkingdom.uk



Impressum / Imprint:

© 2021 - Autor + Herausgeber: P. + M. Reinartz - Am Markt 8 - 25712 Burg - Deutschland - www.exo-pet.com

Druck: ONLINEPRINTERS GmbH - Dr.-Mack-Straße 83 - 90762 Fürth - Deutschland - www.onlineprinters.de

Über Spinnen:

Sie haben acht Beine, acht Augen (meistens), "hören" mit den Haaren und trinken nur Suppe. Manche können über 30 Jahre alt werden.

Zur Blütezeit der Dinosaurier sahen die Spinnen bereits aus, wie wir sie heute kennen. Einige sind winzig klein und andere groß wie ein Teller. Große Arten werden noch etwas größer, als die hier abgebildete. Einige sind braun wie Schokolade und anderen ganz bunt oder sogar glänzend wie Gold.

Ihr seht, es gibt viele gute anzuschauen. Denn nur

Gründe, sie uns näher eins sind sie nicht: eklig!

About spiders:

They have eight legs, eight eyes (mostly), "hear" with their hair and only drink soup. Some can live to be over 30 years old. In the heyday of the dinosaurs, the spiders already looked like we know them today. Some are tiny and some are as big as a plate. Large species grow a little larger than the one shown here. Some are brown like chocolate and others are very colorful or shine like gold.

You see there are many reasons to take a closer look. Because there is only one thing they are not: disgusting!

Die Griechische Röhrenspinne

ist die erste Spinne, die wir Euch vorstellen.

Wie der Name schon sagt, kommt sie in Griechenland

vor. Ihre kleinere Verwandte, die Rote Röhrenspinne,

kommt auch in Deutschland vor. Abgesehen davon, dass sie kleiner ist, sehen sich die beiden Arten sehr ähnlich. Da die rote

Röhrenspinne nur in warmen Heidegebieten vorkommt, ist sie bei

uns selten und steht unter Naturschutz. Am liebsten frißt sie Käfer,

erbeutet aber auch andere Spinnen und Grashüpfer. Die Männchen

sind viel, viel kleiner und wunderschön bunt.



The Greek Ladybird spider or Greek Velvet Spider

Is the first spider we introduce to you.

As the name suggests, it comes from Greece.

Their smaller relatives are the red tube spiders also occurs in Great Britain

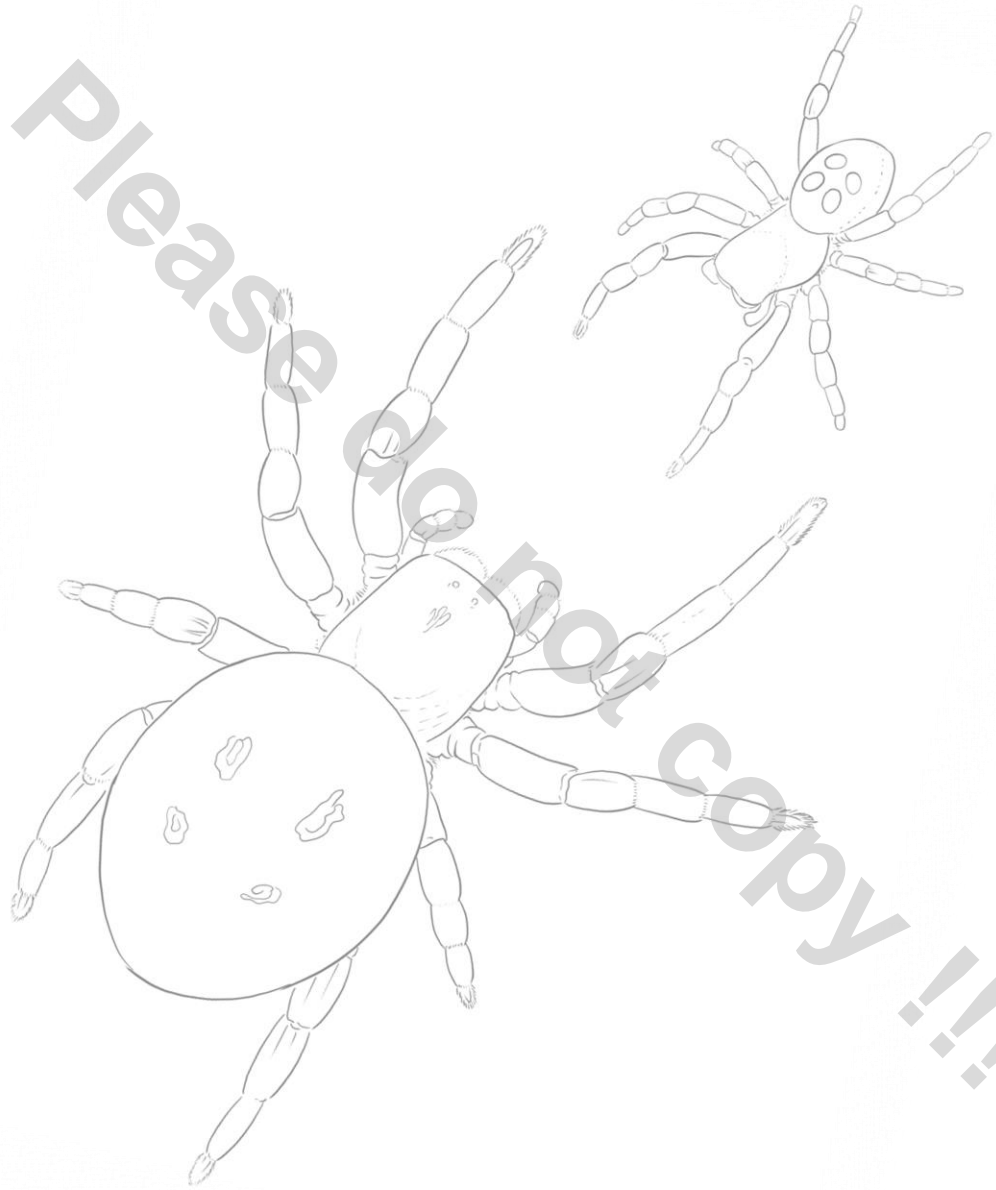
Apart from the fact that it is smaller, the two species look very similar.

Since the red tube spider only occurs in warm heathland areas, it is rare here and is under nature protection.

Most of all she likes beetles but also prey on other spiders and grasshoppers. The males are much smaller and beautifully colorful.



Please do not copy !!!





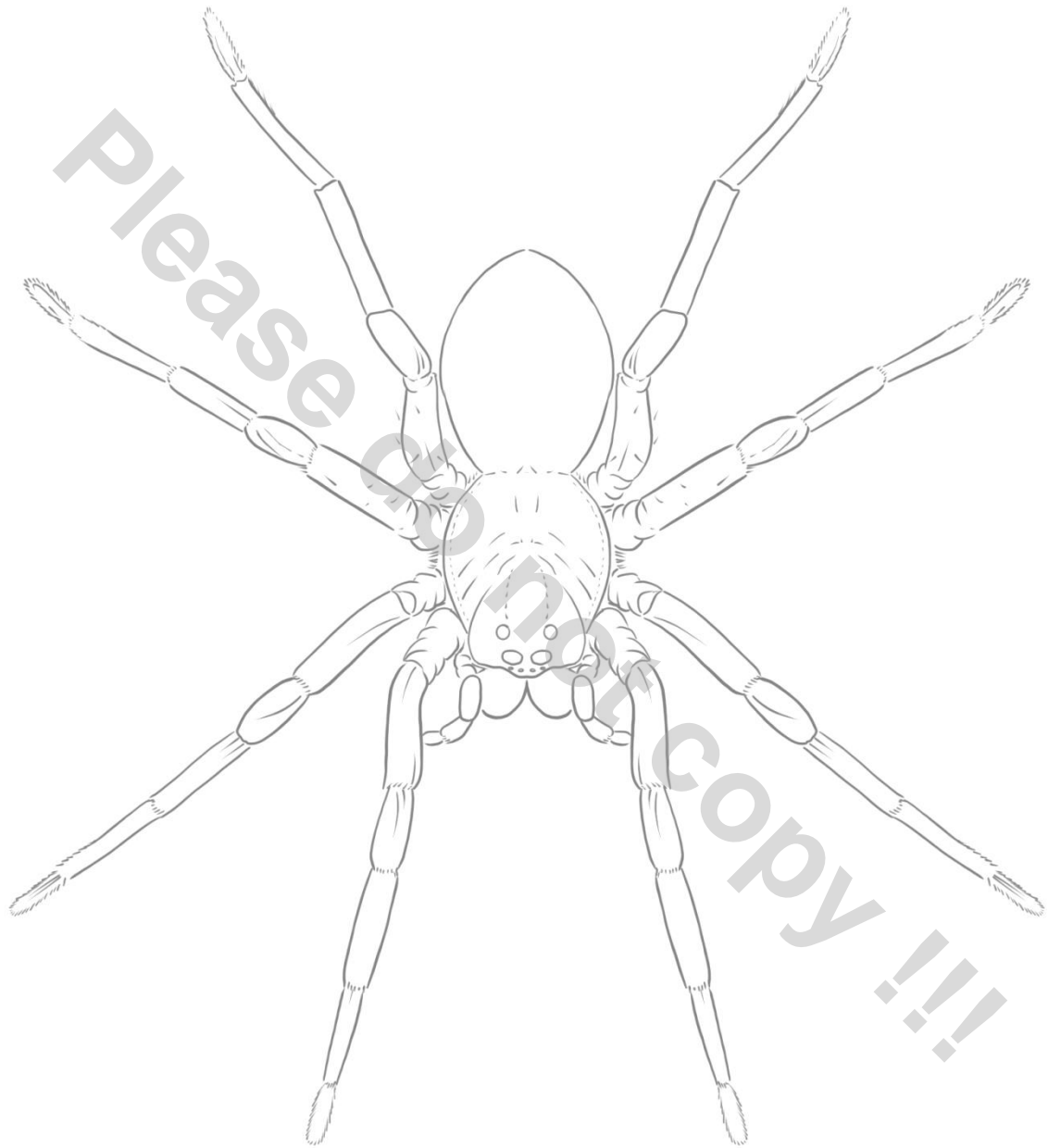
Diese Spinne mit den schönen, orangen Beinen ist eine Wolfsspinne. Genauer die **Porto Santo Wolfsspinne**.

Porto Santo ist ein kleine Insel, die im Atlantischen Ozean liegt und zu Portugal gehört. Nie zu heiß und nie zu kalt. Die Spinnen können mit den Beinen ungefähr 9cm groß werden. Nicht so klein also.

Deshalb müssen sich die kleineren Eidechsen auch sehr in Acht nehmen. Wolfsspinnen jagen aktiv ohne Fangnetz.

Darum haben sie auch die großen Hauptaugen. Siehst Du sie? Ihre Jungen trägt die Spinnenmutter mit sich auf dem Hinterleib herum. Bei Mama sind sie sicher.

*This spider with the beautiful orange legs is a wolf spider. More precisely the **Porto Santo wolf spider**. Porto Santo is a small island in the Atlantic Ocean and belongs to Portugal. Never too hot and never too cold. The spiders can grow to be approximately 9cm with their legs. So not so small. That's why small lizards have to be very careful. Wolf spiders go actively hunting. They don't build a net to catch their prey. That's why they have big main eyes. Do you see them? The young spiders sit on their mother's abdomen. With mum they are safe.*



Theraphosa stirmi ist eine der größten Vogelspinnen. Sie hat die Größe eines Esstellers und lebt im Regenwald Südamerikas.

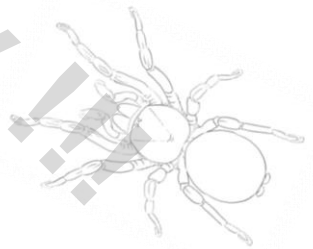
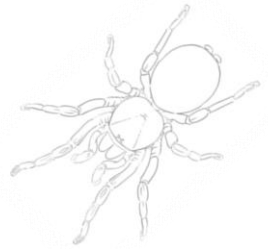
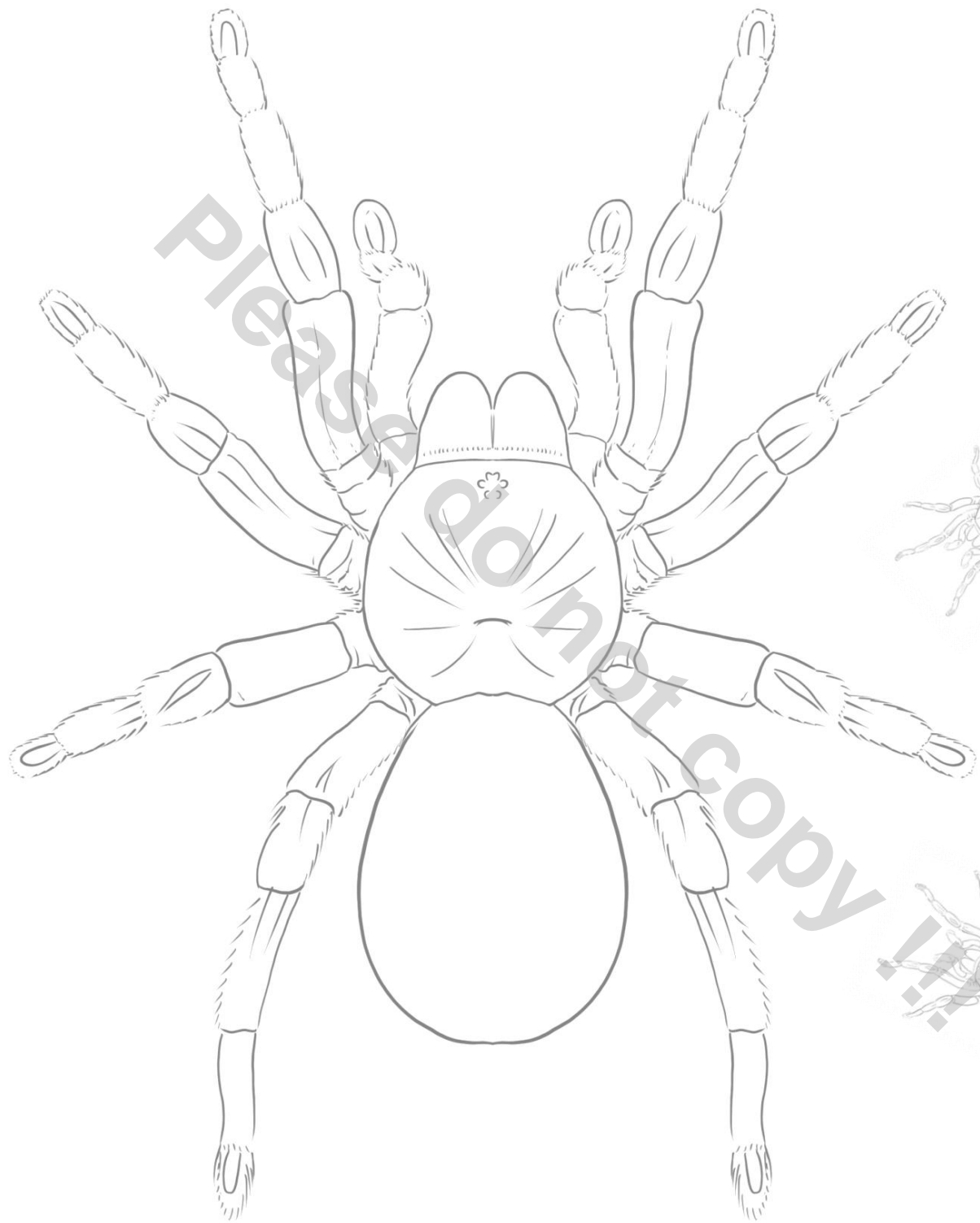
Cyriocosmus elegans ist winzig. Nicht einmal 2cm ist sie groß. Was ihr an Größe fehlt gleicht sie aber durch ihre hübsche Färbung wieder aus. Seht Ihr das niedliche Herzchen auf ihrem Popo?

Theraphosa stirmi is one of the largest tarantulas. She is the size of a dinner plate and lives in the rainforest of tropical South America.

The Valentine Tarantula, on the other hand, is tiny. She is less than 2 cm in length.

But what it makes up for in size with its pretty coloring. Do you see the cute little heart on her bottom?





Please do not copy !!!

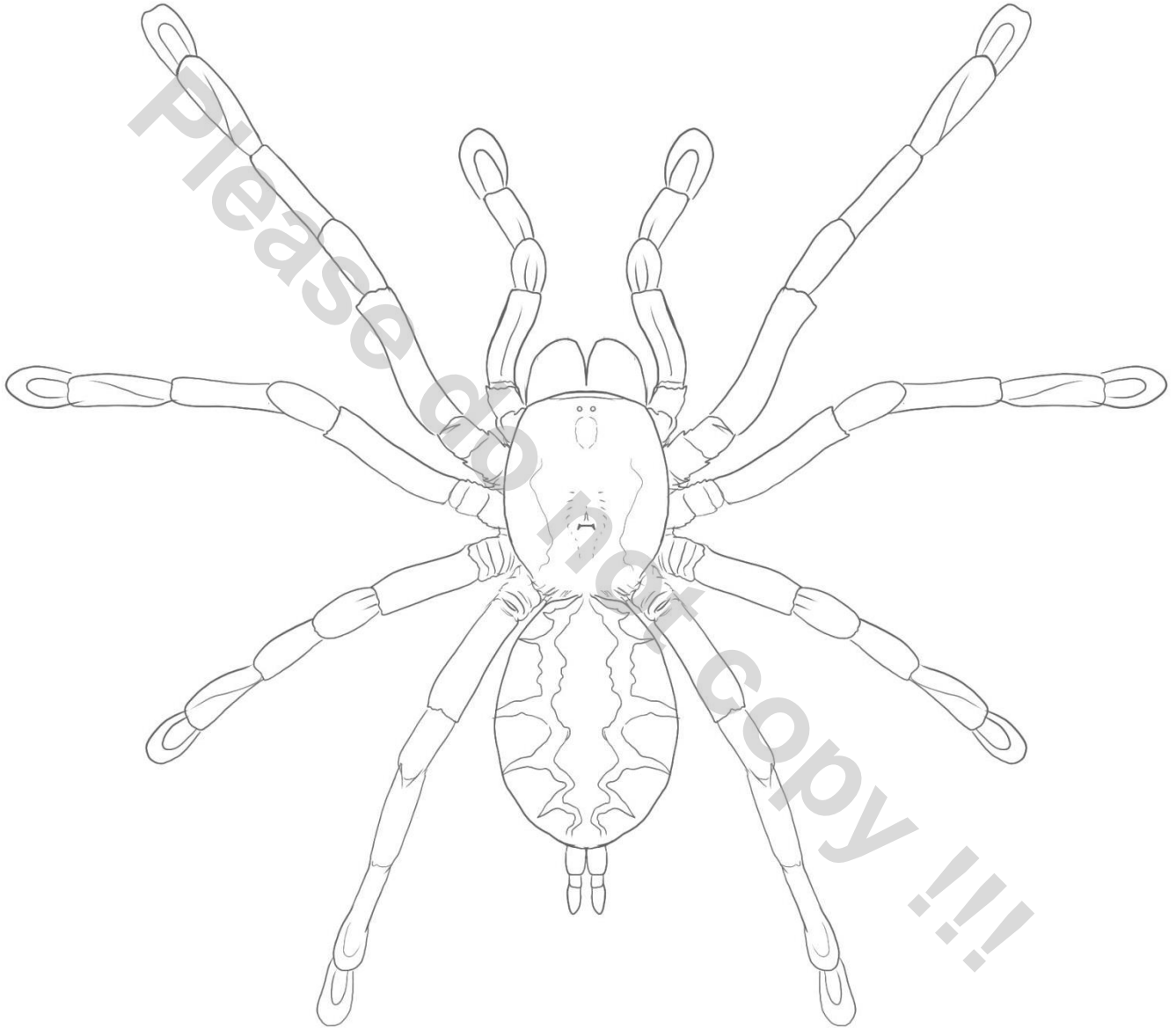
Diese spektakulär gezeichnete Vogelspinne lebt auf Bäumen und heißt Indische Ornamentvogelspinne (*Poecilotheria regalis*).

Wie Ihr Euch sicher schon denken könnt, ist sie die „Wappenspinne“ der British Tarantula Society. Ihr Ziel ist es, die verantwortungsvolle Haltung, Forschung, Nachzucht, Erhaltung und das allgemeine Wissen über Vogelspinnen, Skorpione und die damit verbundene Fauna zu fördern.“



*This spectacularly drawn tarantula lives on trees in India and is called Indian ornamental tarantula (*Poecilotheria regalis*).*

As you can already guess it is the "heraldic spider" of the British Tarantula Society. "The aim of the British Tarantula Society is to promote and encourage the responsible husbandry, research, captive breeding, conservation and general knowledge of theraphosids, scorpions and associated fauna"



Diese tolle Art ist noch nicht wissenschaftlich beschrieben worden. Es ist also eine "neue Art". Sie lebt nur in Thailand weit über dem Boden an Felswänden. Von oben ist sie gut getarnt einfarbig hell-grau. Aber wenn sie bedroht wird, zeigt sie ihre strahlend blaue Unterseite. Das sieht dann so aus wie auf unserem Bild hier. Wunderschön, aber eine eindeutige Warnung an alle Feinde, sie besser in Ruhe zu lassen. Wir nennen sie:

Chilobrachys. sp. tropical blue

This great species has not yet been scientifically described.

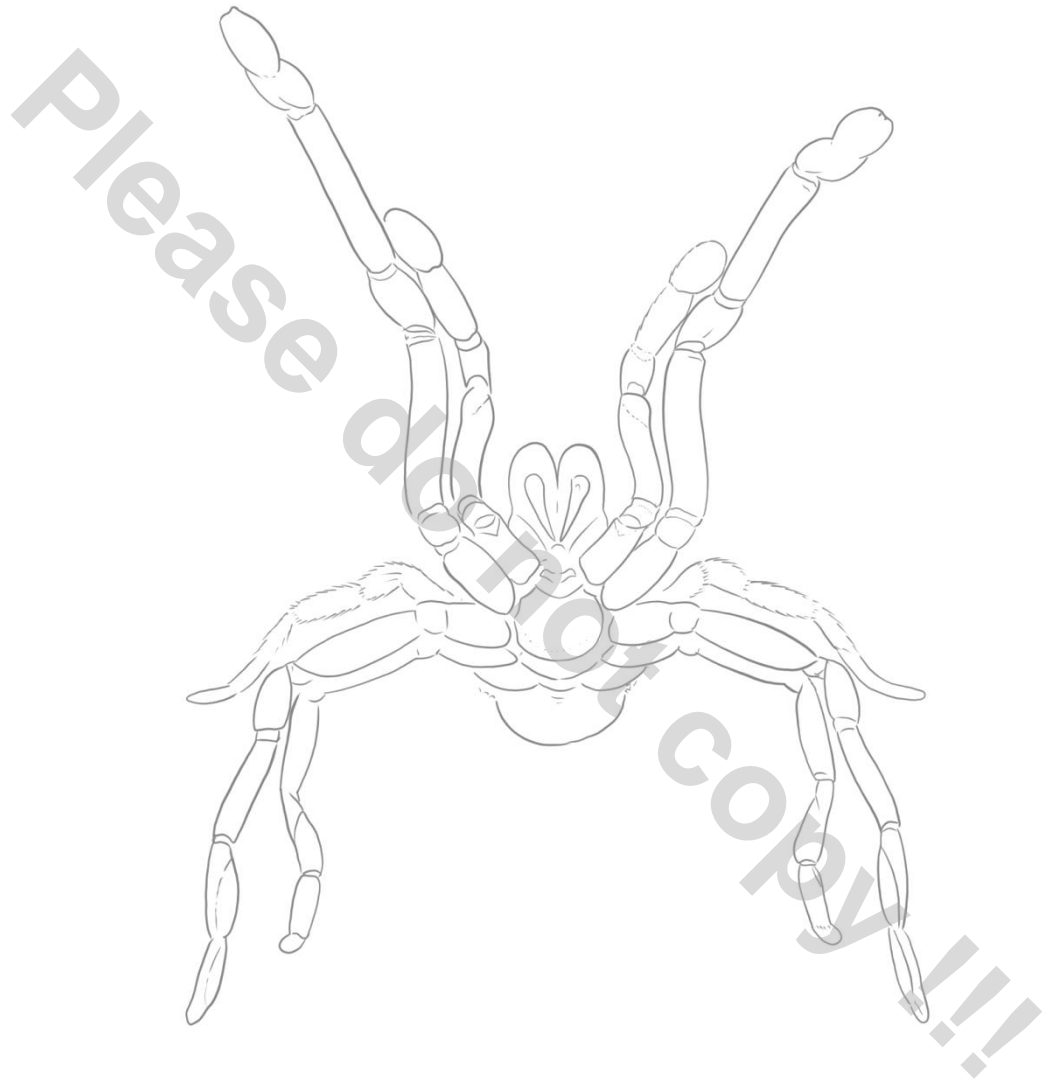
So it's a "new species".

Only in Thailand does it live well above the ground on rock walls.

From above it is well camouflaged in a monochrome light gray. But when threatened, it reveals its bright blue underside. It looks like the one in our picture here. Pretty nice, but a clear warning to all enemies to leave them alone. We call them:

Chilobrachys. sp. tropical blue



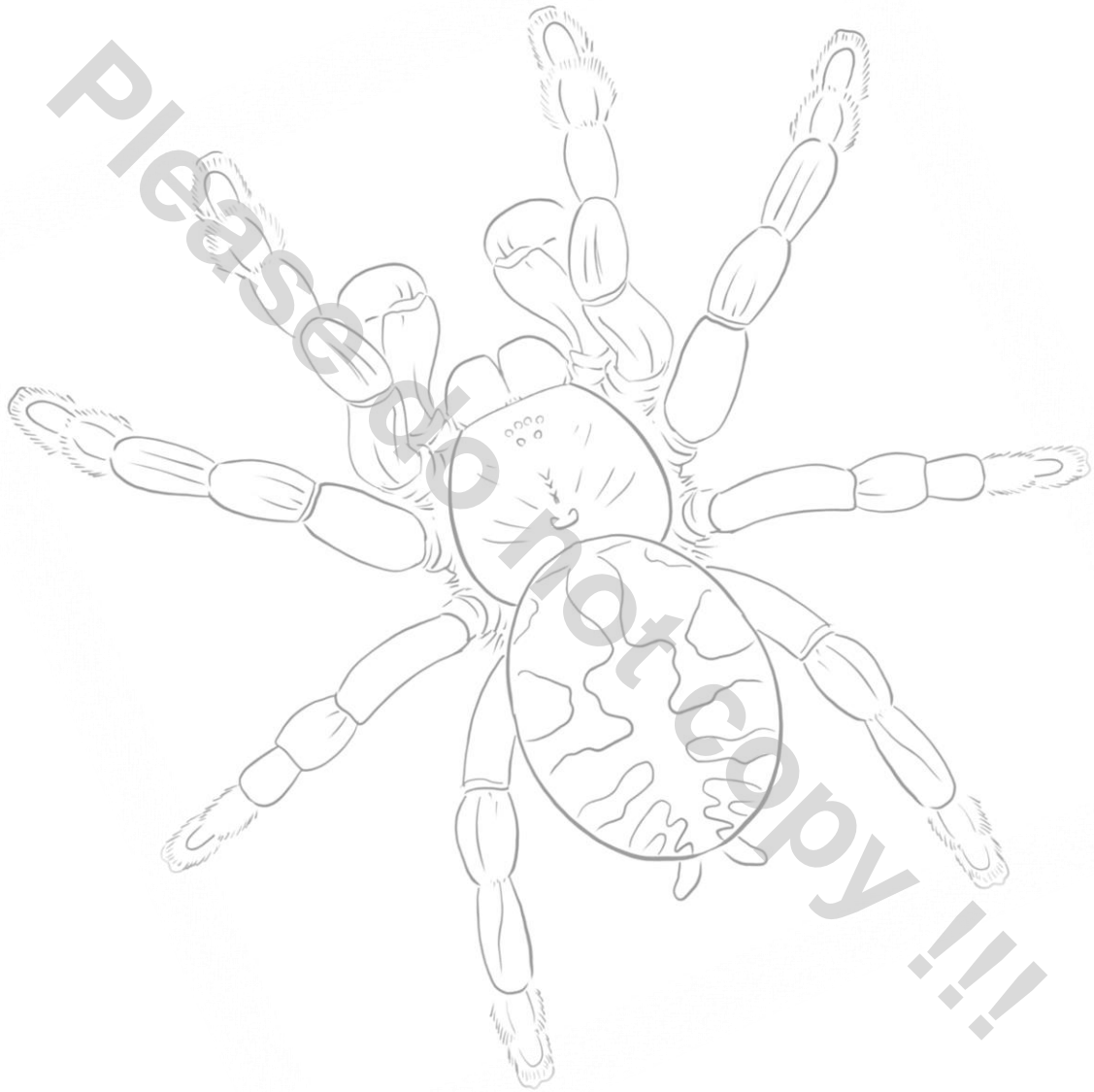


Ein echtes Juwel unter den Vogelspinnen: **Typhochlaena seladonia!**
Sie ist sehr klein und lebt unscheinbar hinter einer gut getarnten
Falltür in ihrem Gespinst an der Rinde eines Baumes. Das ist kaum
zu sehen, weil sie zur Tarnung kleine Rindenstückchen, Moose und
Flechten benutzt. So hält man ihr kleines Gespinst glatt für
Baumrinde. Sieht man sie aber doch, hat man ein kleines
achtbeiniges Schmuckstück vor sich, das es locker mit den
schönsten Edelsteinen aufnehmen kann.
Ihre Heimat ist Brasilien.



A true jewel among tarantulas:
Typhochlaena seladonia!

It is very small and lives inconspicuously
behind a well camouflaged trap door in its
web on the bark of a tree. Hard to see because it uses bits of bark,
moss and lichens to camouflage them. So the little net appears like
tree bark. But if you see them, you have a small eight-legged piece
of jewellery in front of you that can easily take on the most beautiful
gemstones. Its home is Brazil.



Die **Venezuela-Ornament-Vogelspinne** ist ein Baumbewohner. Damit sie sich auch gut auf glatten Blättern festhalten kann, hat sie Haftpolster an den letzten beiden Beingliedern, da wo die feinen Haare sind. Das sind die äußeren Ränder der Haftpolster. Man kann sie sehr gut im Terrarium halten und züchten. Deshalb werden von dieser Art, wie auch von den allermeisten anderen Arten, keine Tiere in der Natur gefangen. Sie werden hier in Europa gezüchtet.

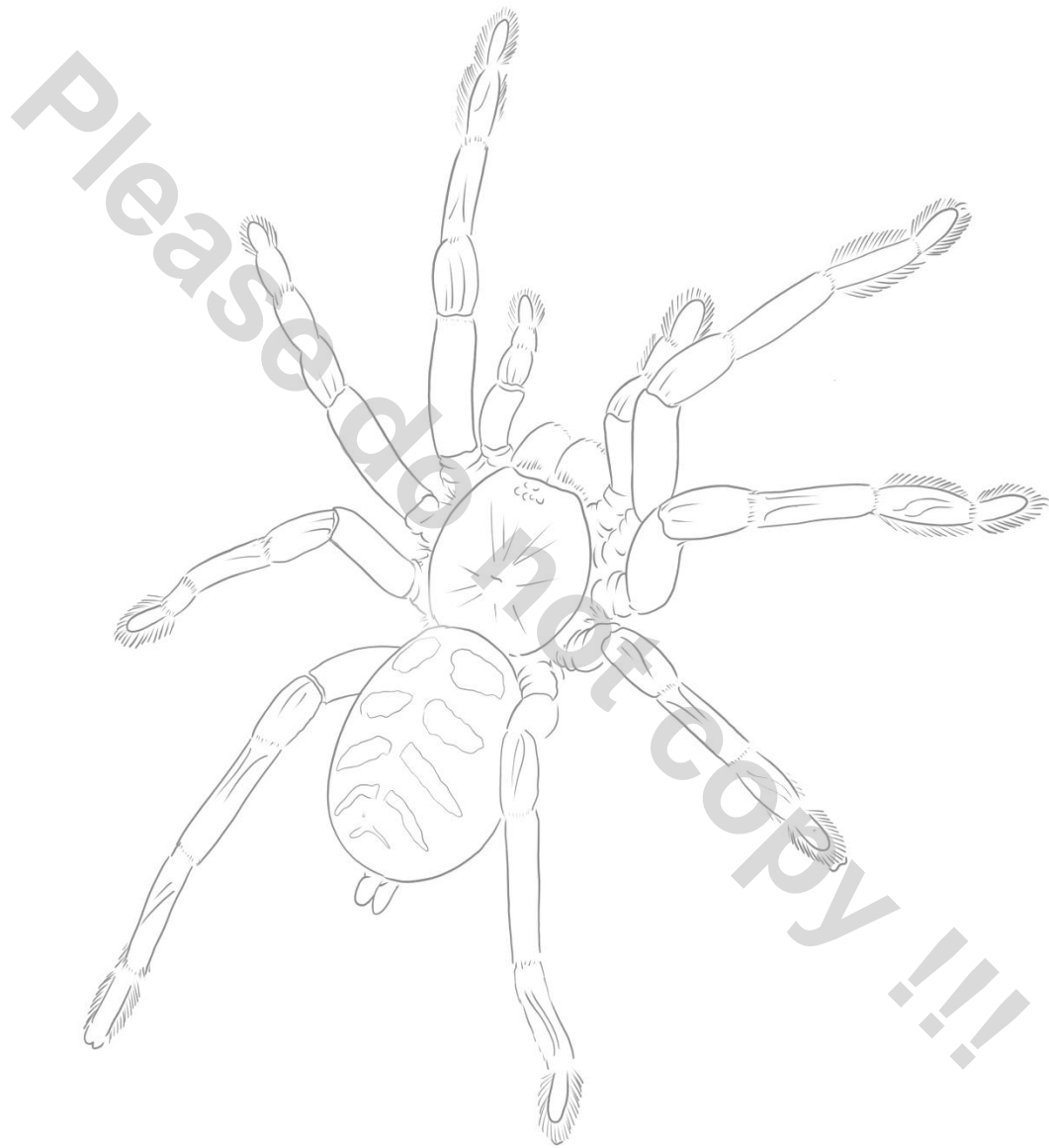
Ihre Babies sehen so aus.
Lustige Socken haben sie an.



*Their babies look like this.
They wear funny socks.*

The Venezuelan Suntiger is a tree dweller. So that it can hold on to smooth leaves, it has adhesive pads on the last two leg links, where the fine hair is. These are the outer edges of the adhesive pads. It can be kept and grown very well in a terrarium. Therefore, like most other species, no animals are caught in the wild. They are all bred here in Europe.

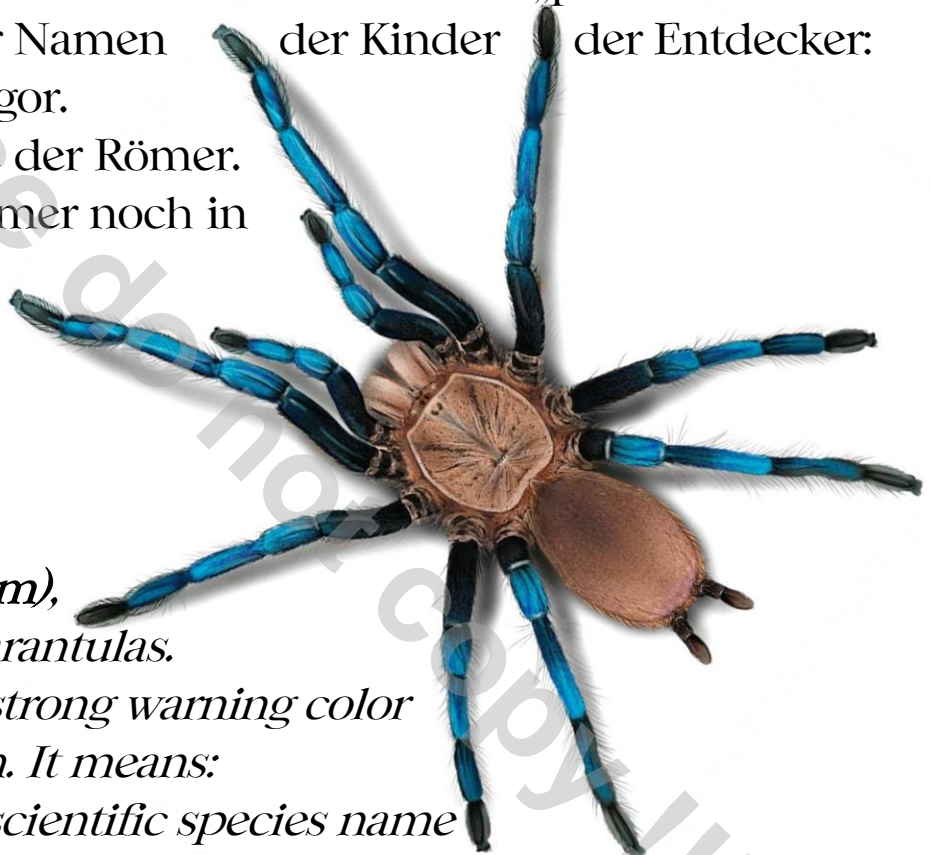




Die Blaubeinige Borneo-Vogelspinne (*Birupes simoroxigorum*), ein weiteres Juwel unter den Vogelspinnen. Blau ist übrigens eine starke Warnfarbe im Tierreich. Sie bedeutet: ich bin gefährlich.

Der wissenschaftliche Artname ergibt sich aus dem Malaysischen Wort „biru“ für Blau und dem lateinischen Wort „pers“ für Bein und einer Kombination der Namen der Kinder der Entdecker: Simon, Roxanne und Igor.

Latein war die Sprache der Römer. Verwendet wird sie immer noch in der Wissenschaft.

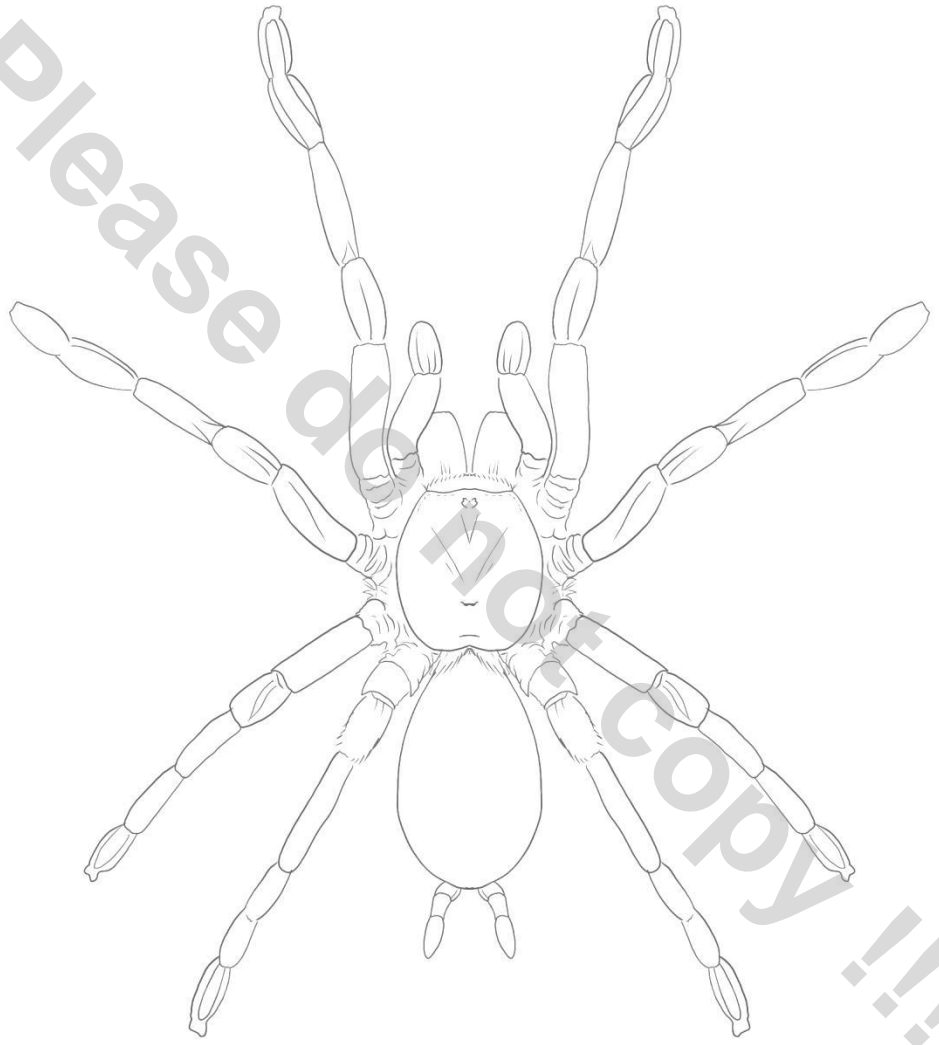


*The Blue-Legged
Borneo Tarantula
(Birupes simoroxigorum),
another gem among tarantulas.*

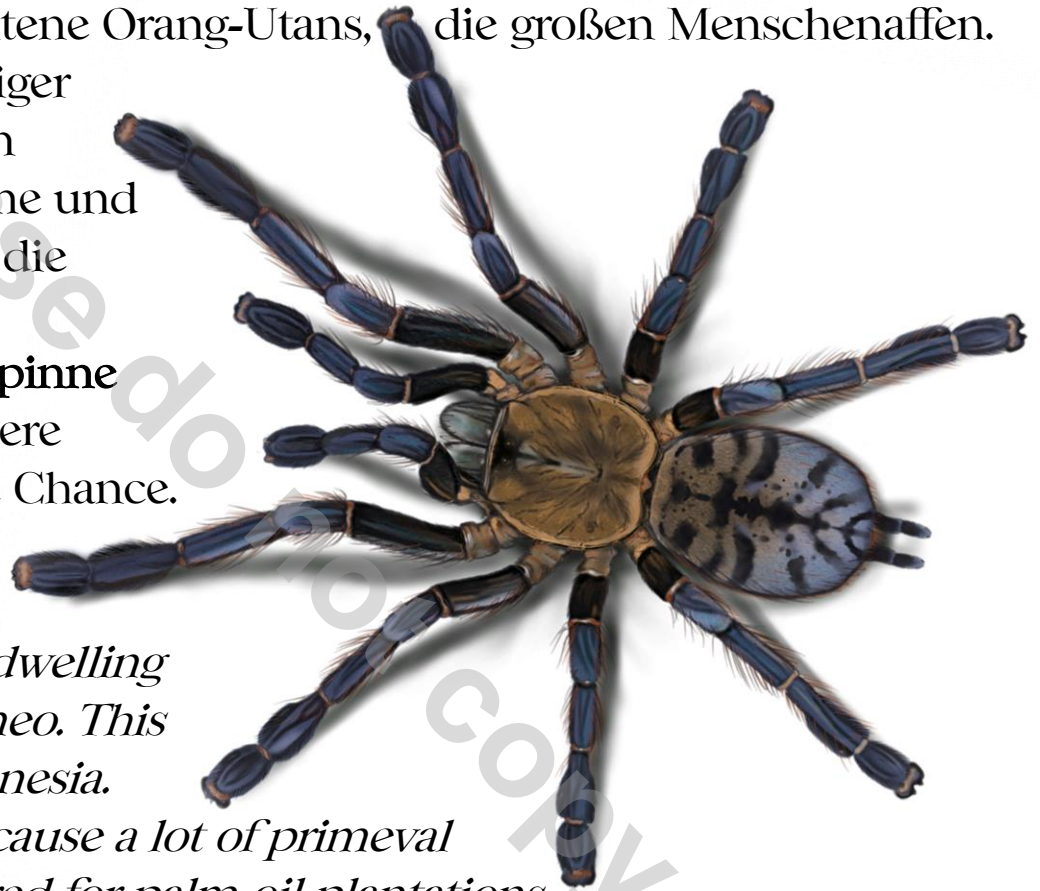
*Incidentally, blue is a strong warning color
in the animal kingdom. It means:*

*I am dangerous! The scientific species name
derives from the Malaysian word “biru” for blue and the Latin word
“pers” for leg, as well as a Latin combination of the names of the
children of the collectors: Simon, Roxanne and Igor. Latin was the
language of the Romans. It is always used still in science.*

Please do not copy !!!



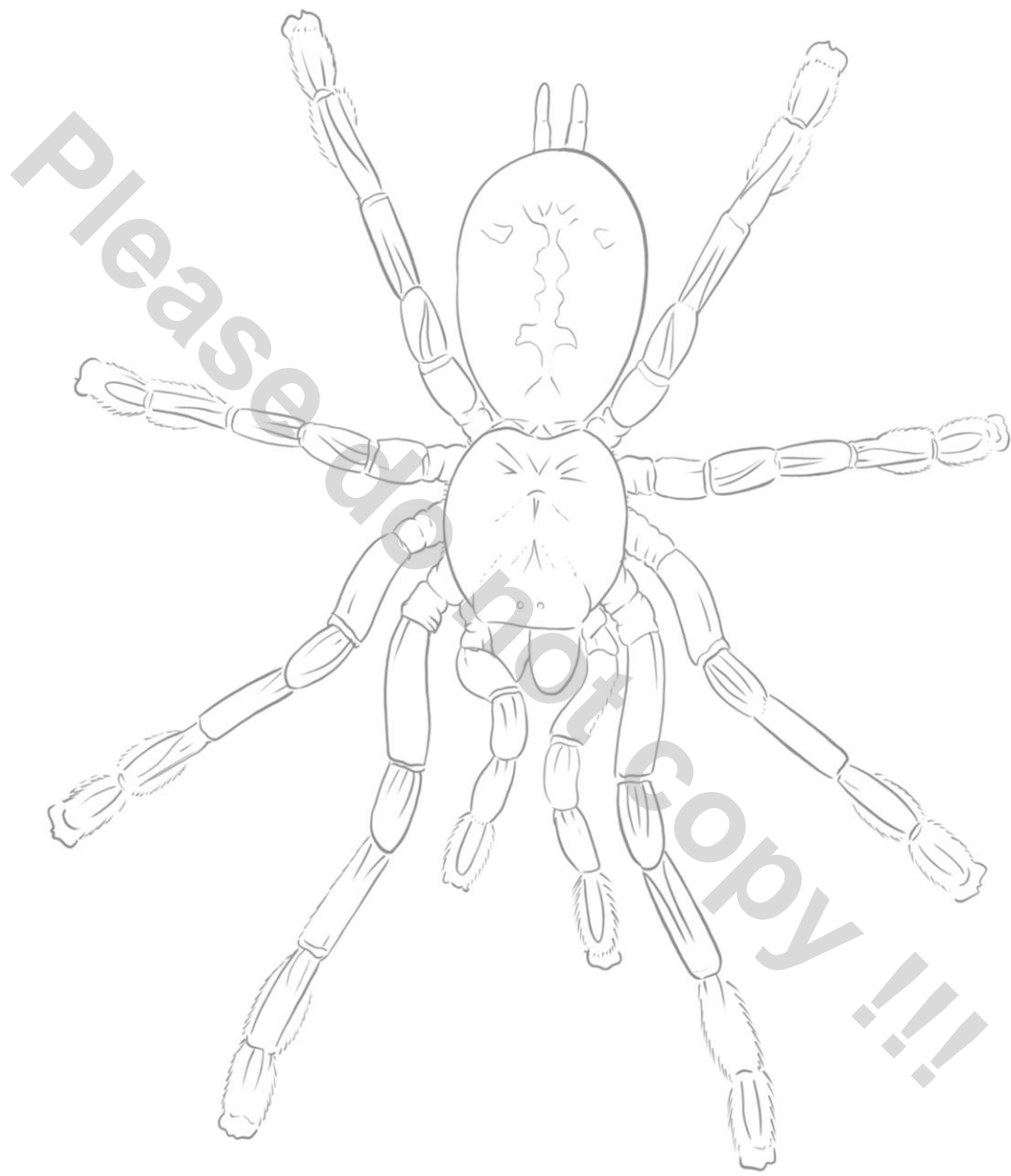
Dies ist eine große baumbewohnende Vogelspinne aus Borneo. Das ist die größte Insel Indonesiens. Sie ist bedroht, weil dort viel Urwald gerodet wird für Palmölplantagen. Das ist wirklich schlimm. Dort leben auch seltene Orang-Utans, die großen Menschenaffen. Wenn wir hier weniger Palmöl verbrauchen z. B. für Schokocreme und Kekse, dann haben die Orang Utans, die **Blaue Sabah Vogelspinne** und viele andere Tiere vielleicht noch eine Chance.



This is a huge tree dwelling tarantula from Borneo. This is an island in Indonesia.

It is threatened because a lot of primeval forest is being cleared for palm oil plantations.

*This is really bad, because the last orangutans, the great apes, also live there. If we use less palm oil here for example for chocolate cream and biscuits, then the **Blue Sabah Tarantula** and the orangutans and many other animals may still have a chance.*

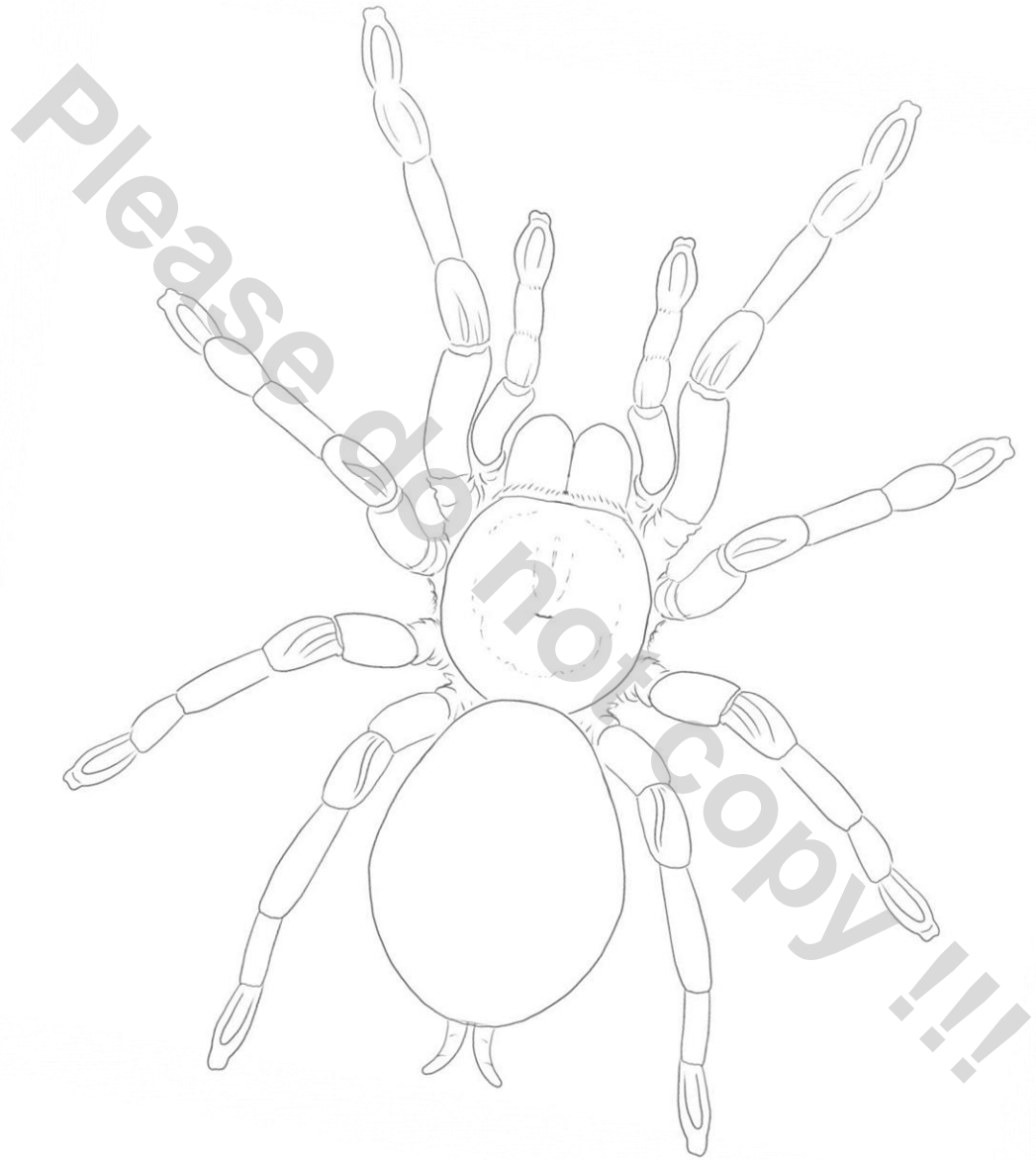


Mexikanische Rotknievogelspinne oder besser der wissenschaftliche Namen: **Brachypelma hamorii**. Warum das besser ist? Weil es auch andere Arten mit roten oder orangen Knien gibt. Das führt dann zu Verwechslungen. Sie kann über 20 Jahre alt werden und ist sehr ruhig, Sie lebt am Boden, in einem Loch oder unter einem großen Stein versteckt. Dort wartet sie geduldig, bis ein Beutetier vorbeikommt. Wenn es mal viel zu heiß und trocken wird, dann geht sie tief in ihr Versteck und wartet auf besseres Wetter. Ein ziemlich gechilltes Leben führt so eine Vogelspinne. Findet Ihr nicht?

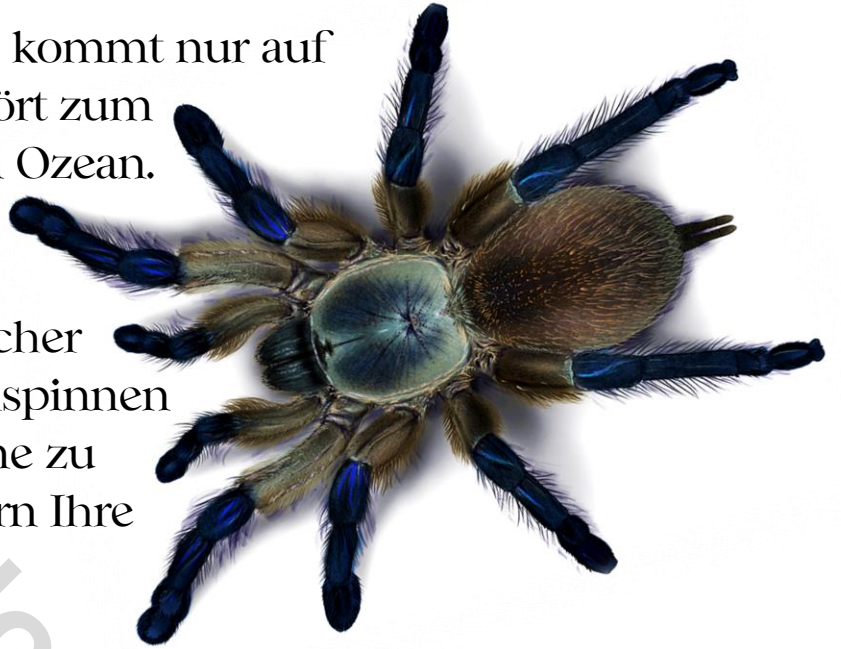


*Mexican red knee tarantula
or better the scientific
name: **Brachypelma hamorii**.*

Why is that better? Because there are more species with red knees. This then leads to mix-ups. It can live to be over 20 years old and is very calm. It lives on the ground, in a hole or hidden under a large stone. There she waits patiently until a prey animal comes by. When it gets too hot and dry, it goes deep into its hiding place and waits for better weather. It leads a pretty chilled life. Don't you think so?

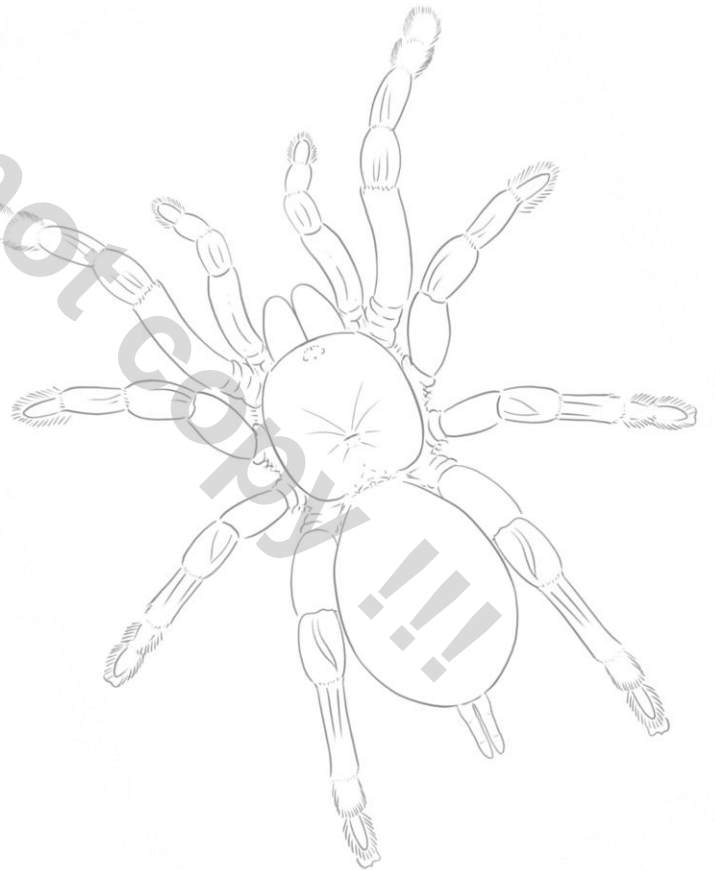
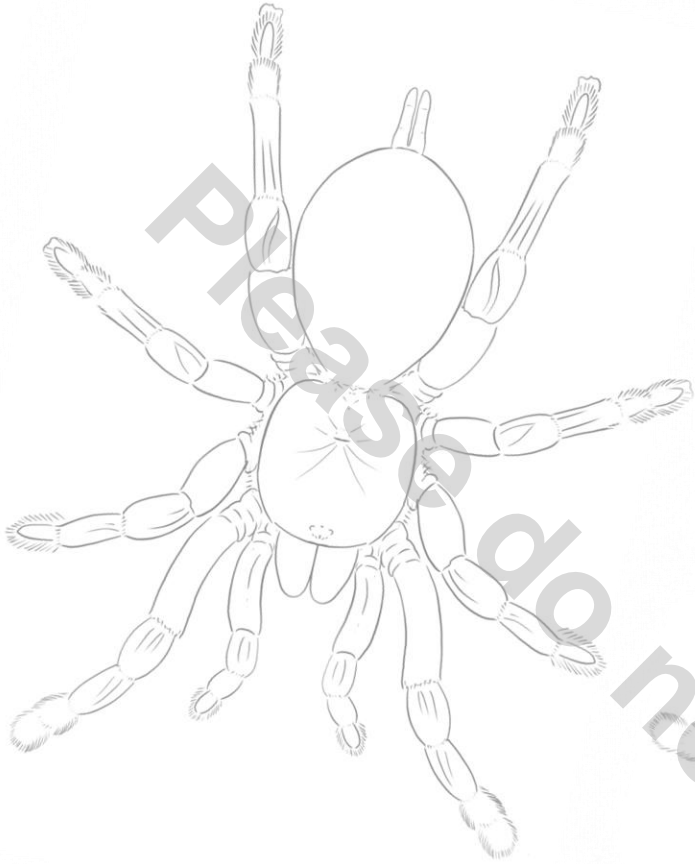


Die Blaue Jemen-Vogelspinne kommt nur auf der Insel Sokotra vor. Die gehört zum Jemen. Das liegt im Indischen Ozean. Wollt Ihr mal auf dem Globus schauen wo das ist? Sie ist untereinander verträglicher als die meisten anderen Vogelspinnen und wird deswegen auch gerne zu mehreren gepflegt. Mütter füttern Ihre Kinder über einen längeren Zeitraum.



The Blue Yemen tarantula only lives at the island Socotra. That belongs to Yemen and is in Indian Ocean. Do you want to look at the globe where Socotra is?

It is more compatible with each other than most of the other tarantulas and therefore will be kept more often together. Mothers feed their children for a long time.

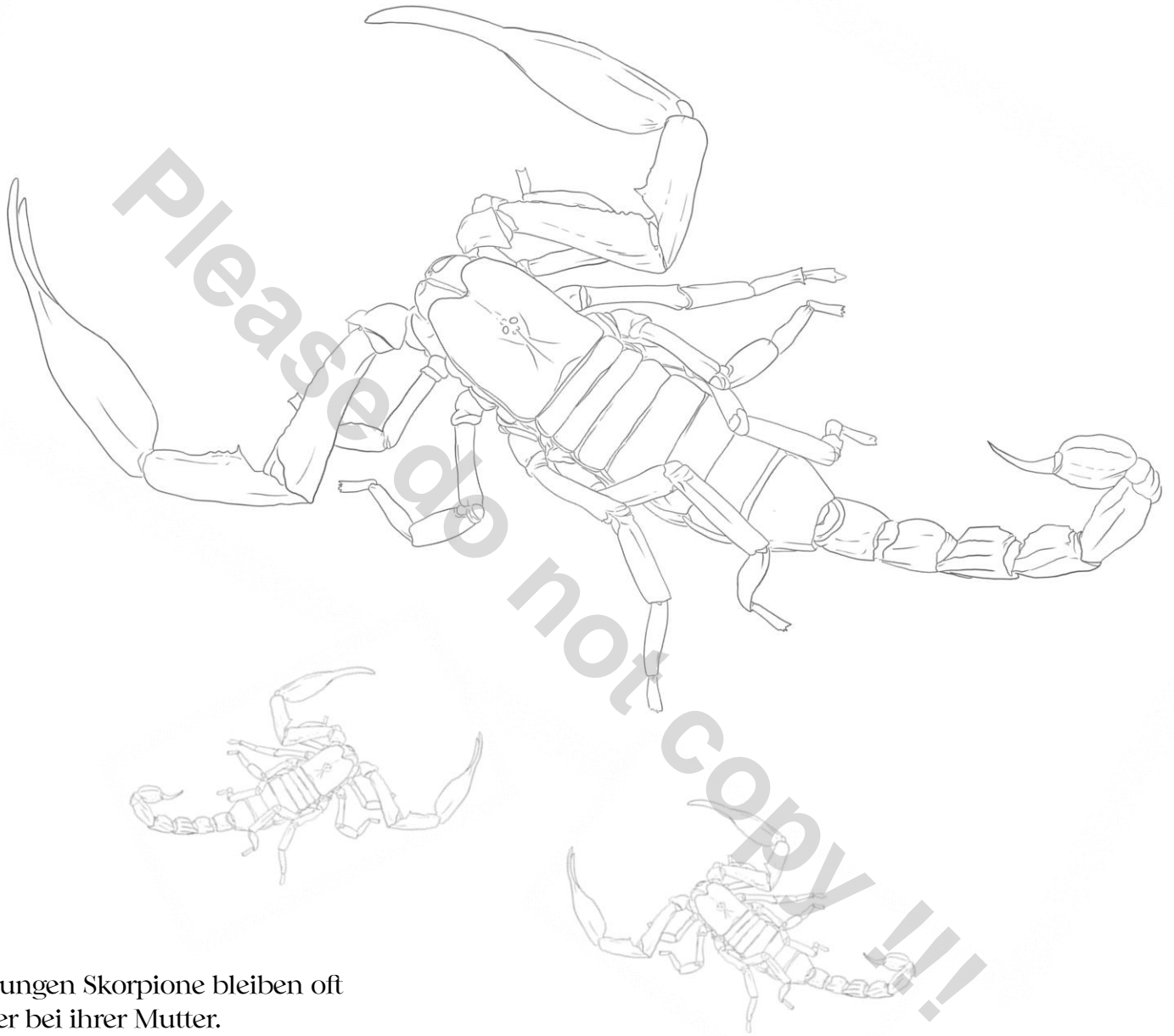


Wusstet Ihr, dass Skorpione näher mit Spinnen verwandt sind als mit Krebsen? Und das sie unter UV-Licht blau leuchten? Manche ertragen Temperaturen unter 0°C und über 40°C und trinken nie. Skorpione leben in Wüsten und Urwäldern. Sie leben in Röhren im Boden, auf dem Boden, auf Bäumen oder Felsen. Einige Arten sind sehr giftig, aber viele sind auch harmlos. Die großen **Waldskorpione** haben kräftige Scherenhände, mit denen sie sehr feste kneifen

können. Sie verteidigen sich selten mit ihrem Giftstachel und sind auch nicht so giftig.



*Did you know that scorpions are more closely related to spiders than to crabs? And that they glow blue under UV light? Some can tolerate temperatures below 0°C and above 40°C and never drink water. Scorpions live in deserts and jungles. They live in tubes in the ground, on the ground on trees or rocks. Some species are very venomous, but many are also harmless. The large **forest scorpions** have strong scissor hands with which they can pinch very firmly. They rarely defend themselves with their venomous sting and are not that venomous either.*



Die jungen Skorpione bleiben oft länger bei ihrer Mutter.

The young scorpions often stay with their mother for a longer time.

Diese Tiere heißen "Wandelnden Blätter". Und tatsächlich sehen sie auch genauso aus wie Blätter. Wenn sie sich bewegen, tun sie dies meist schaukelnd. Trifft sie ein Luftzug, fangen sie an zu zittern. Fast wie ein Blatt im Wind. Sie fressen ausschließlich Blätter. Ihre nächsten Verwandten sind die Stabschrecken, die wie Äste aussehen. Man kann sie sehr gut in einem Terrarium pflegen. Sie fressen z. B. Blätter von Brombeere- und Himbeere, aber auch von Eichen.



*These animals are called **Philippine Leaf Insect**. In fact, they look exactly like leaves. When they move, they usually do so swinging. If they are hit by a breeze they start to tremble. Almost like a leaf in the wind. They only eat leaves. Their closest relatives are the stick insects, which look like branches. They can be kept very well in a terrarium. They eat z. B. leaves of blackberry and raspberry, but also of oak.*

Please do not copy !!!



Die Gottesanbeterin: Ein gefürchteter Jäger im Reich der Insekten. Sie ist nach der Ruhehaltung der Vorderbeine benannt, die in einem Winkel so zusammengehalten werden, dass es an betende Hände erinnert. Gut getarnt wartet sie auf Beute, um dann blitzschnell mit Ihren Greifarmen zuzuschlagen. Seht Ihr die Dornen an ihnen? Einmal gefangen entkommt ihr nichts. Dies hier ist eine Orchideenmantis. Sie hat sich mit ihrer Tarnung optimal an die schönen Orchideenblüten angepasst.



The praying mantis: a feared hunter in the realm of insects. It is named for its prominent front legs, which are bent and held together at an angle that suggests the position of prayer. Well camouflaged, it waits for prey and then strikes at lightning speed with its gripping arms. Do you see the thorns on them? Once caught, nothing escapes it. This is an orchid mantis. With this camouflage, it has optimally adapted to the beautiful orchid blossoms.



Der Hundertfüßler ist ein ebenso gefürchteter Jäger wie die Gottesanbeterin. Auch wir Menschen sollten unsere Finger bei uns behalten, denn der Biss dieses Tieres ist giftig. Große Arten können über 20cm lang werden. Sie können selbst Vogelspinnen, Eidechsen, kleine Schlangen und Mäuse erbeuten. Hundertfüßler sind schnell, können gut klettern und bewegen sich auch in engen Gängen sehr geschickt. Kleine Super-Monster also!



The centipede is just as feared a hunter as the praying mantis. We humans should also keep our fingers to ourselves because the bite of this animal is venomous. Large species can grow to be over 20cm long. It can even prey on tarantulas, lizards, small snakes and mice. Centipedes are fast, climb and move well, are also very skilled in narrow corridors. Little super monsters!



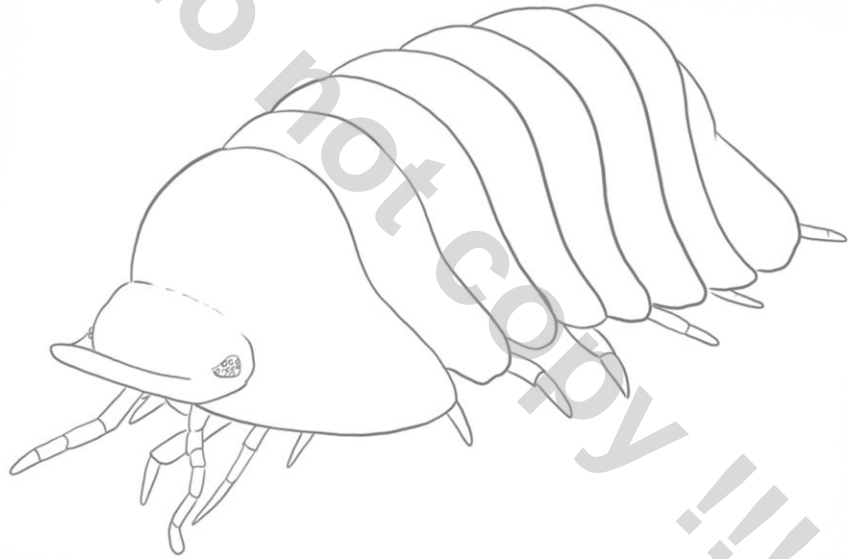
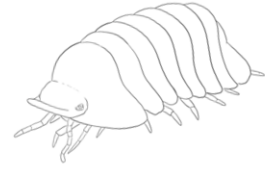
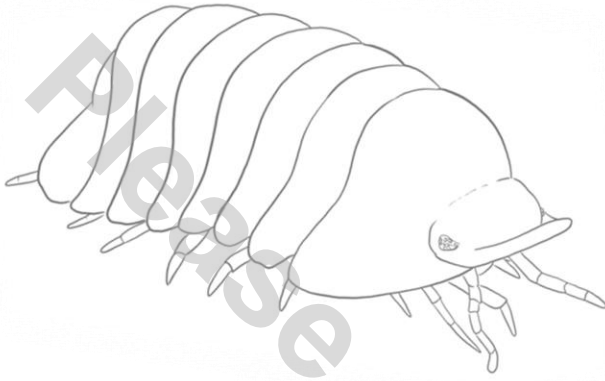
Jeder kennt Kellerasseln. Kleine grau Krebstiere, ja Du hast richtig gelesen Krebstiere, denn sie sind mit den Krebsen verwand. Sie leben gern unter altem Holz oder unter Steinen. Algen, verrottendes Laub oder Holz fressen sie besonders gern. Da sie Calcium für ihren Panzer brauchen, sieht man sie bei Dunkelheit auch an Mauern.

Diese auf dem Bild kommt aus Thailand. Asselliebhaber haben sie auf den Namen "Rubber Ducky" (Gummiente) getauft. Warum wohl?



Everyone knows cellar lobsters. Little gray crustaceans, yes you read that right, crustaceans because they are related to crustaceans. They like to live under old wood or under stones. They particularly like to eat algae, rotting leaves or wood. Since they need calcium for their shell, you can also see them on walls in the dark.

The one in the picture comes from Thailand. Assel lovers have christened it "Rubber Ducky". I wonder why?



Please do not copy!!!

VOGELSPINNE MIT JUNGSPINNEN IM TERRARIUM
TARANTULA WITH YOUNG SPIDERS IN CAPTIVITY

BAU EINER VOGELSPINNE IN INDIEN
TUBE OF A TARANTULA IN INDIA

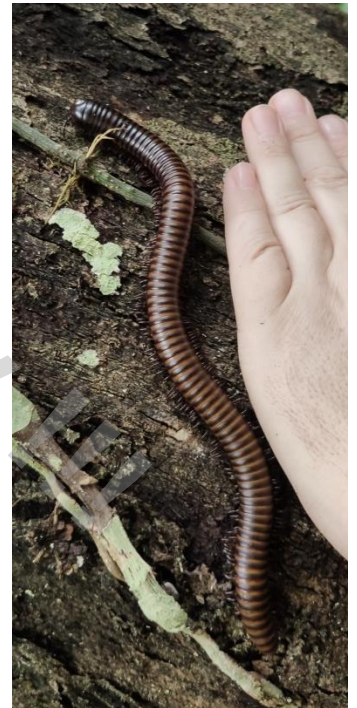


„GESICHT“ EINER VOGELSPINNE
„FACE“ OF A TARANTULA



HOGNA SCHMITZI (PORTO SANTO)
PORTO SANTO WOLFSPINNE IN DER NATUR
PORTO SANTO WOLFSPIDER IN NATURE

GROBE TAUSENDFÜSSER IN THAILAND
BIG MILLIPEDE IN THAILAND





DER DSCHUNGEL IST
HEIMAT VIELER
BEDROHTER TIERARTEN.

THE JUNGLE IS HOME
TO MANY ENDANGERED
SPECIES.



*Eine Geisselspinne, seit sie in
Harry Potter (4) eine Nebenrolle
spielte, ist sie viel bekannter.*

*A whip spider since it played in
Harry Potter (4) a supporting role, it
is much better known.*

ERFAHRENE
EXPEDITIONSTEILNEHMER
HABEN WAS ENTDECKT!

EXPERIENCED EXPEDITION
PARTICIPANTS HAVE
DISCOVERED SOMETHING!



Über uns

Mark Pennell

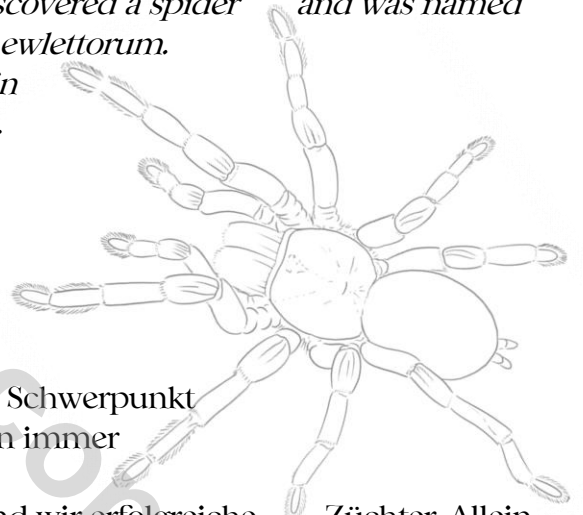
Mark ist seit vielen Jahren im Vogelspinnenhobby aktiv und unterstützt als Citizen Scientist die Wissenschaft. Mehr als Haltung und Zucht reizen ihn Reisen in den Dschungel. Z. B. nach Indonesien, wo er eine Spinne entdeckte, die zu Ehren der beiden Entdecker benannt wurde: *Phormingochilus pennellhewlettorum*! Als professioneller Tattoo-Künstler betreibt er mit seiner Frau sein eigenes Tattoostudio in Bristol: **Serious Ink Tattoo Studio**. Alle künstlerischen Arbeiten stammen von ihm.

*Mark has been active in the tarantula hobby for many years and supports science as a hobbyist scientist. Travelling in the jungles of Indonesia is more appealing than keeping and breeding tarantulas. Whilst on his travels Mark and his companion discovered a spider and was named in honour of the two discoverers: *Phormingochilus pennellhewlettorum*. As a professional tattoo artist, he runs his own tattoo studio in Bristol, England with his wife Kim, Serious Ink Tattoo Studio. They are also both committee members of the British Tarantula Society. All the artistic work in this book has been done by Mark*

exo-pet / Petra + Martin Reinartz

exo-pet ist ein Fachgeschäft für Wirbellosenterraristik. Unser Schwerpunkt sind Vogelspinnen und Skorpione. Wie Mark reisen wir wann immer möglich in die verschiedenen Habitate, um mehr über die faszinierende Welt der Wirbellosen zu erfahren. Daneben sind wir erfolgreiche Züchter. Allein bei den Spinnen haben wir bisher fast 70 Arten nachzichten können. Deshalb sind auch über 90% der Spinnen in unserem Angebot eigene oder europäische Nachzuchten. Daneben sind wir auf Börsen vertreten, halten Vorträge von unseren Reisen auf Stammtischen oder schreiben Artikel.

exo-pet is a specialist store for invertebrate terraristics. Our main focus are tarantulas and scorpions. Like Mark, we love to travel to the different habitats whenever possible to learn more about the fascinating world of invertebrates. We are also a successful breeder. So far we have been able to breed nearly 70 species of spiders alone. That is why over 90% of the spiders in our shop are our own or European offspring. We are also represented at fairs, give lectures about our trips at regular tables or write articles.



Mark Pennell mit seiner Tochter Elli Pennell: stolzer Vater auf einer Tattoo Convention in Borneo, Indonesien

Mark Pennell with his Daughter Elli Pennell: proud father at a tattoo convention in Borneo, Sabah (Indonesia)



Mark in einer Höhle /
Mark in a cave, Malaysia



Petra und Martin von exo-pet zu Hause in Burg, Deutschland

Petra and Martin from exo-pet at home in Burg, Germany



Martin überprüft die Sache mit der Prinzessin (hat aber nicht 2x geklappt)

Martin checking out the princess thing (didn't work a second time)



Petra und Rest des exo-pedition-Teams 2015 in Zypern

Petra and the rest of the exo-pedition teams 2015 in Cyprus

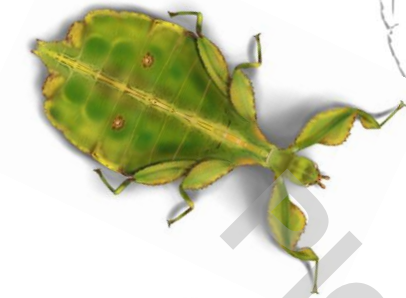


Spinnen / Spiders

Malbuch
für Kinder

Coloring book
for children

UND ANDERE KLEINE
KRABBELTIERE
AND OTHER SMALL
CRAWLING ANIMALS



© 2021

Autor + Herausgeber:
P. + M. Reinartz
Am Markt 8 - D-25712 Burg

www.exo-pet.com

